

نام:	باسمه تعالی	ماده درسی: عربی - یازدهم
نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش ایلام	تاریخ آزمون: ۹۹ / ۱۰ /
شعبه کلاس:	آموزش و پرورش شهرستان ایلام	مدت آزمون: دقیقه
دبیرستان:	آزمون پایانی نیمسال اول	طراح: شهرام قاضی زاده
تعداد سؤال: ۲۲	سال تحصیلی ۹۹-۱۴۰۰	تعداد صفحه: ۳

ردیف	متن سوالات	بارم
<b>واژه‌شناسی: (دو نمره)</b>		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَط (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) (۱) تَبَدُّأ حَيَاتِهَا بِاَللِّتَفَافِ حَوْلِ جِذْعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا . (۲) فَكَّرْتُمْ تَكَلَّمَ تَسَلَّمَ مِنَ الزُّلْلِ .	۰/۵
۲	اَكْتَبَ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (در جالی خالی، دو کلمه‌ی مترادف، و دو کلمه‌ی متضاد را بنویس) کلمات: « دَنَا - عَسَى - فِلَّةٌ - لَيْنٌ - رُبَّمَا - حَثِينٌ » الف) ..... = ..... ب) ..... ≠ .....	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه را بنویس) الف) بَدْرٌ □ نَوَى □ لُبٌ □ غَازٌ □ ب) مُدْرَسٌ □ مَوْظَفٌ □ مُزَارَعٌ □ حَاسِبٌ □	۰/۵
۴	اَكْتَبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) كَبَائِرُ: ..... جَزِيرَةٌ: .....	۰/۵
<b>(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)</b>		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن) ۱. خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ ..... (۵/) ۲. وَ يَزِيدُ عُمْرَهَا عَلَى ثَلَاثَةِ آلَافٍ وَ خَمْسِمِئَةِ سَنَةٍ تَقْرِيْبًا. .... (۷۵/) ۳. لِلطَّالِبِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ آدَابٌ، مَنْ يَلْتَزِمُ بِهَا يَنْجَحُ. .... (۷۵/) ۴. فَعَلَيْنَا أَنْ نَتَبَعَدَ عَنِ الْعُجْبِ . .... (۵/) ۵. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ . .... (۷۵/) ۶. أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ . .... (۷۵/) ۷. وَ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. .... (۵/) ۸. كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعْنَتًا. .... (۵/)	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيْحَةَ: (ترجمه‌ی درست را انتخاب کن). ۱. شَجَرَةٌ الْخُبْرُ تَحْمِلُ أَمْرًا فِي نِهَائِهِ أَغْصَانَهَا كَالْخُبْرِ. الف) درخت نان درختی است که میوه هایش را در آخر با خود حمل می کند. □ ب) درخت نان میوه هایی را مانند نان در آخر شاخه هایش حما می کند. □ ۲. حَرَّمَ اللهُ الْإِسْتِهْزَاءَ بِالْأَخْرَبِ وَ تَسْمِيَتَهُمُ بِالْأَسْمَاءِ الْفَبِيْحَةِ □ . الف) خداوند ریشخند کردن دیگران و نامیدنشان با نامهای زشت را حرام کرده است. □ ب) خداوند ریشخند کردن و نامیدن را برای دیگران به هر شکل حرام کرده است. □	۰/۵
۷	كَمِّلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه‌ی فارسی را کامل کن) ۱. سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صَوْرَتَهَا أَيَّامَ صِبْغِي. به روستای ..... که عكش را در ..... دیده ام. ۲. أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ جَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ . باحتکمت و پند و اندرز نیکو به ..... دعوت کن و با روشی که نیکوتر است با آنان ..... ۳. وَ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَمُو تِلْكَ الْجُوزَةُ وَ تَصِيرُ شَجَرَةً . و در سال ..... آن دانه ..... و درختی می شود.	۱/۵
<b>(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</b>		
ادامه سوالات در صفحه ۲		

۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَط (كلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)</p> <p>۱. لَا تَلْقَبُوهُمْ بِألقَابٍ يَكْرَهُونَهَا. ....</p> <p>۲. سَوْفَ يُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. ....</p> <p>۳. تَعَايَشَ مَعَ أَصْدِقَائِكَ. ....</p> <p>۴. عَالَمٌ يُنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. ....</p> <p>۵. كَانَ يَضُرُّ الطَّالِبَ بِسُلُوكِهِ. ....</p> <p>۶. لَا يَتَذَكَّرُ كَلَامَ الْمُدْرَسِ. ....</p>	۸
۰/۷۵	<p>عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلِ: (نوع فعل را مشخص کن)</p> <p>۱. لَا تَعْبُدْ إِلَّا اللَّهَ. (.....)</p> <p>۲. اِسْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا. (.....)</p> <p>۳. قَبْلَ أَنْ يَمْتَلِي مِنَ الْمُنْفَرِّجِينَ. (.....)</p>	۹
۰/۵	<p>عَيْنِ اسْمِ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمَهُ: (اسم مکان را مشخص کن و آن را ترجمه کن).</p> <p>۱. بَحَثَ الْمُسَافِرُونَ عَنِ مَطْعَمٍ نَظِيفٍ. ....</p>	۱۰
۱	<p>عَيْنِ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ تَرْجِمَهُ. (اسم تفضیل را مشخص کن و آن را ترجمه کن)</p> <p>۱. عَلِيٌّ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأَسْرَةِ. (.....)</p> <p>۲. لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ. (.....)</p>	۱۱
۷۵/	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْمَطْلُوبِ.</p> <p>الف: الأمر من " تَسْتَمَعَانِ " .</p> <p>ب: المصدر من " نَزَّلَ " .</p> <p>ج: الماضي من « الْمُوَافَقَةُ »</p> <p>اِسْتَمَعَ □      اِسْتَمِعَا □      اِسْتَمَعَانِ □</p> <p>اِنْزَالَ □      اَنْزَلَ □      تَنْزِيلٌ □</p> <p>وَأَفَّقَ □      وَأَفِقَ □      وَفَّقَ □</p>	۱۲
۰/۵	<p>عَيْنِ فِعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابِهِ: (فعل شرط و جوابش را مشخص کن).</p> <p>۱. إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا. ( فعل شرط ..... جواب شرط .....)</p>	۱۳
۰/۵	<p>تَرْجِمِ الْأَسْمَاءَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكَرَةِ (اسم‌های زیر را طبق قواعد معرفه و نکره ترجمه کن)</p> <p>الف: اَلْفُ: وَصَلْتُ إِلَى فُنْدُقٍ جَمِيلٍ. (.....)</p> <p>ب: الرِّجَالُ الْمُجْتَدُونَ. (.....)</p>	۱۴
۱	<p>عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ (محل اعرابی کلمات را مشخص کن).</p> <p>۱. قُلِ الْحَقُّ وَأَنْ كَانَ مُرًّا. (.....)</p> <p>۲. تَوَجَّدَ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ مِنْهَا فِي مُحَافِظَةِ إِيْلَامِ وَأُرْسْتَانَ. (.....)</p> <p>۳. إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. (.....)</p> <p>۴. عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. (.....)</p>	۱۵
۷۵/	<p>عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ (موراد خواسته شده را مشخص کن). « اسْمُ الْمُبَالِغَةِ، اسْمُ الْفَاعِلِ - الْمَفْعُولِ »</p> <p>۱. الف: يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ. (.....) قَالَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا. (.....)</p> <p>۲. يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. (.....)</p>	۱۶
۰/۲۵	<p>كَمَلِ الْفَرَاغَ بِالْعَدَدِ ..... (جای خالی را با عدد مناسب پر کن).</p> <p>۱. الف: الْيَوْمُ ال..... مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمٌ الْأَخْد.</p>	۱۷
<b>د. مهارت درک و فهم (سه نمره)</b>		
۱	<p>ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (کلمات زائدتان) (در جای خالی، کلمه‌ی مناسب بنویس) (دو کلمه اضافه است)</p> <p>کلمات: « الْمُعَلِّمُ - التَّبَجِيلُ - مَوَاصِفَاتُ - كُرَّةُ الْقَدَمِ - مَيْتٌ - اِسْتِهْزَاءٌ »</p> <p>۱. صِفَاتٌ أَحَدٌ أَوْ شَيْءٍ. ....</p> <p>۲. فِي هَذِهِ الْمُبَارَاةِ اِثْنَا عَشَرَ لَاعِبًا. ....</p> <p>۳. الَّذِي لَيْسَ حَيًّا. ....</p> <p>۴. يَجِبُ الْجُلُوسُ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ. ....</p>	۱۸
ادامه سوالات در صفحه ۳		

۰/۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (طبق حقیقت و واقعیت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس)</p> <p>۱. علمُ الأحياءِ علمٌ مُطالعةُ خَواصِّ العنصرِ .          ۲. كَلامٌ في حَقِّ خَيْرٍ مِنْ سُكُوتٍ عَلَيَّ باطِلٌ .</p>	۱۹
۱/۵	<p>درک مطلب: اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (متن زیر را بخوان سپس به سوالات جواب بده)</p> <p>الأثارُ وَ المَعالمُ التَّاريخيَّةُ في إيران كثيرةٌ؛ منها: مَعْبُدُ كُرْدكُلا في مُحافظَةِ مازندران أَحَدُ الأثارِ القَدِيمَةِ. وَ مَرَقَدُ الفِرْدوسِيِّ في مشهد، «حَمَّامُ كَنجعلي خان» في مُحافظَةِ كِرمَان وَ كَهْفُ علي صدر وَ هُوَ مِنْ أطولِ الكُهوفِ المائيَّةِ في العالَمِ في همدان. سَجَلَتِ مَنظَمَةُ اليونسكو مَسجِدَ الإمامِ وَقَبَةَ قابوسِ في قائمَةِ التُّراثِ العالَمِيِّ .</p> <p>الف: مَا اسْمُ الكَهْفِ الَّذِي هُوَ مِنْ أطولِ الكُهوفِ المائيَّةِ في العالَمِ؟.....          ب: هل الأثارُ وَ المَعالمُ التَّاريخيَّةُ في إيران كثيرةٌ؟.....          ج: أَيُّ مَنظَمَةٍ سَجَلَتِ مَسجِدَ الإمامِ وَقَبَةَ قابوسِ في قائمَةِ التُّراثِ العالَمِيِّ؟.....</p>	۲۰
<b>هـ. مهارت مکالمه (۵/ نمره)</b>		
۰/۲۵	<p>اجِبْ عَنِ السُّؤالِ التَّالِي. (به سؤال زیر جواب بده)</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>ماذا تُشاهدُ فَوْقَ النَّهْرِ؟ .....</p>	۲۱
/۲۵	<p>رَتِّبِ الكَلِماتِ وَ اَكْتُبْ سِوَالاً وَ جِواباً صَحِيحاً. (کلمات زیر را مرتب کن و یک سؤال و جواب درست بنویس)</p> <p>« سَتُونٌ - تومان - كم - هذا - سِعْرٌ - الرِّجاليُّ - أَلَفٌ - القَميصُ »</p> <p>۱. ....؟          ۲. ....</p>	۲۲
<b>مجموع النمرات: ۲۰</b>		<b>توفیقا و جاحا لکم</b>